

畫



UT
FRAME

外

月訊 No.013

指導單位 | 嘉義市政府

嘉義市政府文化局

發行單位 | 嘉義市立美術館

地址 | 600002 嘉義市西區廣寧街101號

電話 | (05)227-0016

信箱 | art@ems.chiayi.gov.tw

企劃製作 | 沃時文化有限公司

美術設計 | 理式意象設計有限公司

印刷 | 崎威彩藝有限公司

出版日期 | 2021年1月

嘉義市立美術館
CHIAYI ART MUSEUM

無法抹滅的 畫都墨緣

文 | 劉星佑 · 圖 | 嘉義市立美術館

日本時代，由臺灣教育會所主辦的臺灣美術展覽會（簡稱「臺展」）於1927年創立，僅設西洋畫部門與東洋畫部門，1938年，因嘉義地區藝術家，占當時臺府展入選人數的兩成，《臺灣日日新報》以「嘉義乃畫都」為標題，讓「畫都」的美譽流傳至今；然而，卻鮮少人知道，嘉義之於日本時代臺灣書法藝術的交流與發展，占有重要的一席之地。「天鶴天來翠嘉邦—臺日書法聯合展覽」一展由嘉義市立美術館主辦，臺灣甲子書會指導老師李郁周擔任策展人，該展以陳丁奇（1911-1994）與比田井天來（1872-1939）於日本時代的相遇為思考起點，以日本東京書宗院、嘉義玄風書道會與臺灣甲子書會之今人開啟交流，展覽分成宗師化境、羅山風華、振葉尋根與鐵筆增輝這四個子題，以書法和篆刻等佳作，為觀者帶來難得的書壇盛宴。



▲張李德和，《玄風館》
行書匾額，46×145cm



▼陳丁奇，《玄風書道會》
隸書匾額，49×108cm

匾額玄機

「天鶴天來翠嘉邦」一展名稱中的「天鶴」是陳丁奇的雅號，而「天來」則是被譽為日本現代書法之父比田井天來的名字。1935年，比田井天來64歲，第二度來臺遊歷，同年，陳丁奇與天來相遇，並隨行於天來之側。陳丁奇「天鶴」雅號的由來，分別取自比田井天來的「天」，以及田代秋鶴（1883-1946）的「鶴」，田代秋鶴是日籍書道名家，是陳丁奇16歲進入臺南師範學校就讀時，受函授指導的老師之一。足見陳丁奇之於日本書道惜情之意與熱忱之心。

日本時代的嘉義，對臺灣文化發展有著舉足輕重的影響，身兼詩人的書家，成立諸多詩社，成為當時藝文環境的推手，其中有「詩、詞、書、畫、琴、棋、絲繡七絕」美譽的張李德和，是號召嘉義地方結社、藝文組織聚集的關鍵人物。張李德和於清光緒19年（1893年），生於雲林西螺鎮，經歷日本時代，戰後於民國61年（1972年）於日本逝世。1930年，時年38歲的張李氏，參加地方士紳組成的「墨洋社」，向林玉山學畫，曾連續三屆入選府展，獲得最高榮譽「無鑑查」資格，對藝術展現愛好，更展現絕對的實力。1963年，張李德和創立「玄風館」，倡導藝文活動，共分書法、國畫、西畫、詩文四個部，並邀請時任國小校長的陳丁



陳丁奇，《筆花》，草書條幅
65×33.5cm 筆（墨形）花（草書）



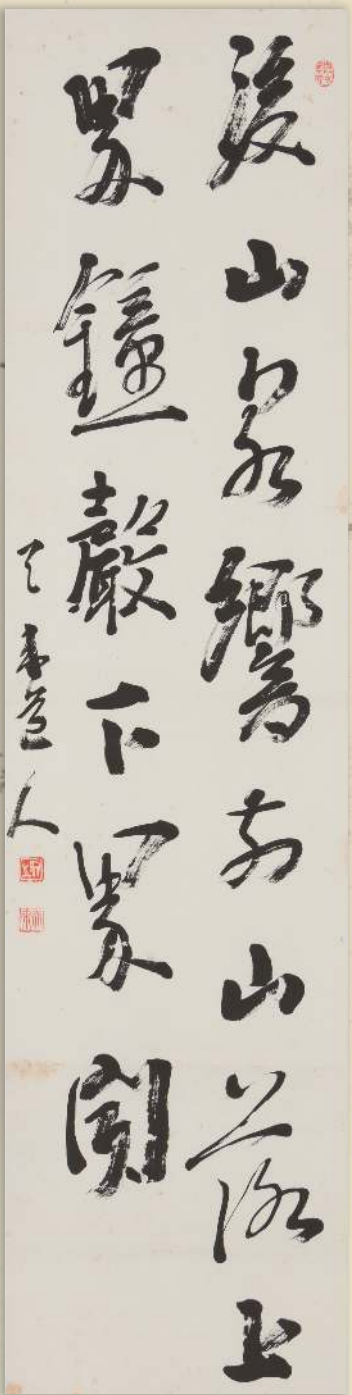
宗師作品開封整理。（葉碧苓提供）

奇擔任書法部的講師，1965年交由陳丁奇接手，並營運「玄風書道會」。此次展覽，展出張李德和所書匾額「玄風館」，與陳丁奇所書匾額「玄風書道會」，不但為嘉義地區書法教育的歷史進程，留下重要的精神指標，更為「宗師化境」之子題開啟了繼往開來的對話。

典範的多樣性

陳丁奇1911年出生於嘉義，自幼習書，日本時代於臺南師範學校畢業，曾任學校教師、校長等職務，期間持續參與展覽並精進自我，1977年以校長身份退休後，更專注書法教育與理論探討，直至1994年84歲逝世，為書法教育奔走32年，是橫跨日治至民國時期，臺灣書壇上代表人物之一。從嘉義出發，陳丁奇以筆耕耘，做為承先啟後之要角，個人的書法造詣亦力求突破，此次展覽精選九件精彩的紙本作品。《布袋和尚偈語》一作可以看到陳丁奇的漢字草書，帶入日本假名書法的連筆、結字與章法布局，貫通不同行氣，運用自如。書畫同源，墨分五彩亦可以在書藝上大行其道，《秋風寒蟬》與《筆花》充滿淡墨風格之嘗試，其中《筆花》為少字書之作，以筆直的象形「代」筆桿之「形」，以草書的「花」字一氣呵成，在文字意義的識讀之間，邁向抽象書法的境界。茅草筆所書寫的《愁》一作，中鋒連筆，讓虛鋒飛白奔放有度，勁發而跌宕，帶出「愁」的枯澀失潤，亦彰顯出陳丁奇嘗試不同材質的實驗精神。另外，展出作品《問答少小學書》，為1993年12月陳丁奇以83高齡獲母校臺南師範學院頒學術類傑出校友，於受獎後寫下，直心書寫中，筆墨之間，順勢乾濕，筆鋒之間，順逆交錯，足見率直書之性格。

陳丁奇在世時，雖然舉辦過幾次展覽，然而藉由本展機會，觀者除了得以再度看見陳丁奇不同時期書風的嘗試與變化，更得以遙想作品背後，大時代下以書會友的情誼與故事，如何在85年後的今日，持續發酵，梳理臺灣的書法藝術史，並樹立新的里程碑。



比田井天來，《七言對句》
行書條幅，135×34cm
後山泉響前山落，上界鐘聲下界聞。

書藝見天地 筆墨見眾生

文——劉星佑

圖——嘉義市立美術館

中國的書法跟與日本書道有什麼差異？臺灣經歷清朝與日治時期，臺灣創作者的書法創作，有何變異與影響？近代日本書道之父指的是誰？而「明治三筆」是什麼意思？當今日本令和天皇的書法老師又是誰？上述關於書法的歷史和知識不見得容易知曉，但是這些大家的書法原作，都有機會於今年，在嘉義市立美術館與大家相見。

今年一月於嘉義市立美術館開展的「天鶴天來翠嘉邦——臺日書法聯合展覽」策展人李郁周表示，臺灣甲子書會會員葉碧苓於二〇一九年八月自日本返臺後，李郁周找來張清河、林穎生、葉碧苓等書會成員共十人共同籌備本展，秉持著承先啟後與書藝交流的要旨，展出臺日雙方的書壇先賢之外，亦在促進臺灣甲子書會與日本書宗院交流當代書藝之切磋，在「宗師化境」、「羅山風華」、「振葉尋根」與「鐵筆增輝」這四個單元主題內策劃呈現。其中，「宗師化境」得力於與日本方的共同討論與協助，內容遂擴大並形成現今展覽樣貌。

「宗師化境」單元強調書藝風格之師承變化，以及不同時代下的臺日中書藝之交流，以一九三五年比田井天來至臺灣與陳丁奇的相遇為起點延伸，除了展出天來妻子比田井小琴，兒子比田井南谷作品之外，亦從天來的師承關係中，展出先師日下部鳴鶴，以及其門下弟子包含近藤雪竹、丹羽海鶴、山本竟山等人之作。日下部鳴鶴的再傳弟子田代秋鶴（丹羽海鶴學生），曾與陳丁奇於臺南師範演習科開始就讀時，以書函往來，作業批改示範的方式，教授書藝，前後經歷十六年有餘，對陳丁奇後來的創作之路奠定重要的基礎。

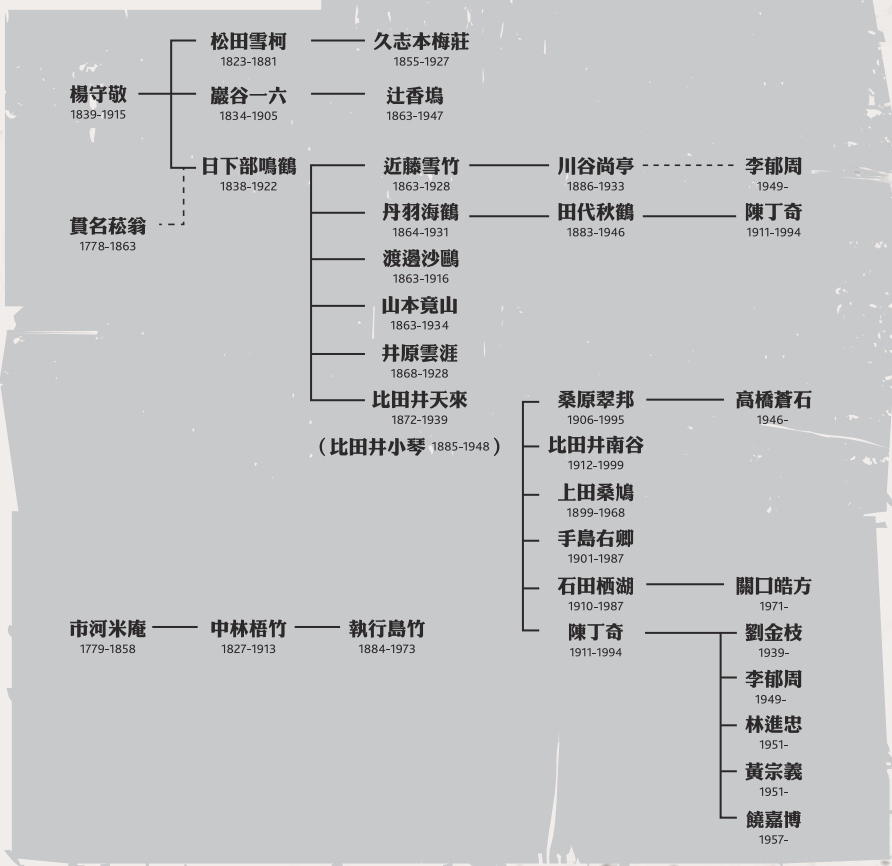
中國近代書法家，身兼藏書家與金石學家的楊守敬，在一八七九年至一八八二年四年之間，於日本擔任清朝駐日公使館隨員，當時日下部鳴鶴、巖谷六一與松田雪柯曾一同拜訪請教書法，為近代日本的書壇帶入「碑學」與「尊碑」之風，也奠定了日下部鳴鶴與巖谷六一、中林梧竹於日後被尊稱為「明治三筆」的封號。此次相當難得展出楊守敬之作品，試圖標識出這段重要的中日書法交流。而一九三三年以比田井天來為首，所號召的日本現代派書法，由上田桑鳩、手島右卿、比田井南谷等人，集結成「書道藝術社」，形塑了現在我們所認識的前衛派、少字書派等書道派別。此次比田井南谷作品《心線》與《如是》的展出，宛如氤氳漲墨之於飛白枯木的對比，體現不受風格束縛的精神。另外，此次展出年代最久遠，約為一八五〇年後的作品《鴨厓詩》，作者為日下部鳴鶴私淑老師貫名崧翁作品，為宗師化境增添更多閱讀的線索與軌跡。而中林梧竹的創作，更補足「明治三筆」集中在嘉義展出的特殊因緣。



比田井南谷，《如是》，行書小品，36.5x33.5cm

嘉義古稱諸羅山，一九四〇年以前，不少臺日詩人的詩作以嘉義為主題，「羅山風華」單元邀請三個書會的書法家，選擇該時代之主題詩作為書寫內容，其中不少描述阿里山、鐵道、雲海、檜木之景的詞句，其中佐藤溪雪書寫在臺近代日本漢文人國

師承系統表



◀貫名崧翁，《鴨厓詩》，草書條幅，132x28cm

夢花灣冷露沙綾，兩溪渚涯秋月澄
一夜荒涼楊柳雨，群峰蒼翠自岐岐

展訊 Box

「天鶴天來翠嘉邦——臺日書法聯合展覽」

時間 | 2021.01.23-02.28

開幕式 | 2021.01.23 下午2時

地點 | 嘉義市立美術館（週一休館）

